

B2.20.2 Leísmo de persona: lo vi le vi

Leísmo de persona: lo vi le vi



Das Leísmo ist ein Phänomen in Spanien (Baskenland, La Rioja, Navarra, Extremadura).

1. Leísmo bedeutet, le statt lo zu verwenden. Beispiel: Vimos a Luis -> le vimos (statt lo vimos).
2. Leísmo bei Frauen gilt als inkorrekt; man soll **la** verwenden, nicht le -> **La** conozco bien (a tu hermana), und **no** *Le conozco bien (a tu hermana).
3. Leísmo im Plural gilt heute als wenig angesehen und wird zum Vermeiden empfohlen (-> **No** *A tus hijos hace un año que no les veo).

Verbos con leísmo frecuente

Verbos con leísmo menos frecuente

El asesor **le ayudó** con la inversión. (Der Berater half ihm bei der Investition.)

El banco **le llamó** ayer. (Die Bank rief ihn gestern an.)

El beneficio **le corresponde** al inversor. (Der Gewinn steht dem Investor zu.)

El banco **le hizo** responsable del riesgo. (Die Bank machte ihn für das Risiko verantwortlich.)

El cliente **le entendió** perfectamente. (Der Kunde verstand ihn perfekt.)

Los periodistas **le rodearon** tras la reunión. (Die Journalisten umringten ihn nach der Sitzung.)

El asesor **le convenció** durante la negociación. (Der Berater überzeugte ihn während der Verhandlung.)

El nuevo socio **le comprendió** en la reunión. (Der neue Partner verstand ihn in der Sitzung.)

La crisis financiera **le molestó** mucho. (Die Finanzkrise ärgerte ihn sehr.)

La situación económica **le estorbó** en el proyecto. (Die wirtschaftliche Lage behinderte ihn im Projekt.)

1. Korrigiere den Fehler

1. A tu asesora le llamé para revisar la cartera.

Deine Beraterin habe ich angerufen, um das Portfolio zu überprüfen.

2. A tu analista lo vi ayer en la bolsa.

Deinen Analysten habe ich gestern an der Börse gesehen.

1. A tu asesora la llamé para revisar la cartera. 2. A tu analista le vi ayer en la bolsa.